



Ngày 11-9 đồng bào miền Nam
nô nức tham gia Bầu cử
QUỐC HỘI LẬP HIẾN



« Những người gọi là ứng cử viên hãy rút tên lui khỏi danh sách ứng cử » (Đài « Giải Phóng » ngày 21 tháng 8, 1966).

« Các lực lượng vũ trang Giải Phóng khu Saigon - Gia Định quyết đập tan trò hề bầu cử Quốc Hội Lập Hiến của đế quốc Mỹ và tay sai ở Saigon » (Đài Hanoi ngày 23 tháng 8, 1966)

Đồng bào thân mến,

Vì sao Hanoi và cái gọi là « Mặt Trận Giải Phóng » của họ lại sợ cuộc bầu cử ngày 11 tháng 9 của Việt Nam Cộng Hòa như vậy ? Tại sao bọn Việt Cộng lại giết 30 đồng bào vô tội và làm bị thương 167 đồng bào khác để ngăn cản không cho đồng bào miền Nam đi bầu Quốc Hội Lập Hiến ?

Bởi vì chúng thừa hiểu cuộc bầu cử sẽ chứng minh rằng CHÚNG KHÔNG KIỂM SOÁT ĐƯỢC 3/4 DÂN CHÚNG MIỀN NAM NHƯ CHÚNG THƯỜNG RÊU RAO. Khắp miền Nam đã có 5.298.561 người ghi tên đi bầu tức là 75% tổng số công dân đến tuổi bầu cử ; ngày bầu cử đã có 4.275.812 người đi bỏ phiếu tức là 81% tổng số người đã ghi tên. Ở miền Nam mọi người đều có quyền tự do đi bầu hoặc không đi bầu. Ngoài ra, mặc dầu bị Việt Cộng hăm dọa, khủng bố, trong số 640 ứng cử viên chỉ có 8 người rút tên ứng cử. Chính đài Hanoi và báo Nhân Dân (ngày 8 tháng 9, 1966) cũng đã thừa nhận rằng những ứng cử viên ở miền Nam đều có can đảm chỉ trích Chính Phủ. Cuộc bầu cử ngày 11 tháng 9 vừa rồi chứng tỏ rằng dân chúng miền Nam ưa chuộng Tự Do và chán ghét Cộng sản.

Đồng bào miền Nam yêu Tự Do và muốn được yên ổn làm ăn trong Hòa Bình. Con em của đồng bào miền Bắc một khi vào đến trong Nam sẽ thấy rõ sự thật. Đồng bào hãy khuyên bảo họ rời bỏ hàng ngũ của bọn Cộng sản xâm lược để trở về chung hưởng sự Tự Do của đồng bào miền Nam.

Front:

"The so-called candidates must withdraw their names immediately from the list of candidates." "Liberation" Radio, 21 August 1966

"The Liberation Armed Forces in Saigon-Gia Dinh will smash the election farce of the U.S. aggressors and their henchmen in Saigon."
Radio Hanoi, 25 August 1966

Dear Compatriots,

Why did Hanoi and its so-called "Liberation Front" fear the September 11 elections? Why did the Viet Cong kill 30 innocent people and wound 167 others in trying to frighten people away from the polls?

Because they knew that the elections would prove that the Viet Cong do not control $\frac{3}{4}$ of the people. In all South Viet Nam 5,298,561 people representing 75% of the eligible voters were registered. On election day 4,274,812 actually voted. They represented 82% of the registered voters. All were free to vote or not to vote. Despite Viet Cong threats only 8 of 640 candidates withdrew. Even Radio Hanoi and Nhan Dan (Sept. 8) pointed out that the candidates were not afraid to criticize the Government. The September 11 elections prove that the masses in the South prefer freedom to Communism.

Your southern compatriots love their freedom and want to be left in peace. Your sons sent South will see the truth. Tell them to leave the ranks of the aggressors and enjoy our freedom.

Reverse:

On September 11 the people of South Viet Nam cheerfully participated in the elections for a Constituent Assembly.
